

# FROG® N. AMERICAN RA-5C VIGILANTE

How to put your model together.  
 Mode d'assemblage de votre modèle.  
 Anweisungen für den Zusammenbau des Modells.  
 Methode voor het in elkaar zetten van Uw model.  
 Så här sätter Du ihop modellen.  
 Per montare il vostro modello.

Symbols used in assembly diagrams / Symboles employés sur les diagrammes d'assemblage / In den Zusammenstellungsskizzen verwendete Zeichen.  
 Tekens die in de monteringsdiagrammen gebruikt worden / Teckenförklaring till sammanfogningsdiagram / Simboli usati nello schema de montaggio.



Glue parts together.  
 Collez les pièces ensemble.  
 Teile zusammenkleben.  
 Cementar de delata samen.  
 Lijma ihop delarna.  
 Cementare le parti l'una con l'altra.



Do not cement together.  
 Ne pas coller ensemble.  
 Nicht zusammenkleben.  
 Cementer niet samen.  
 Lijma inte ihop delarna.  
 Non cementare le parti.



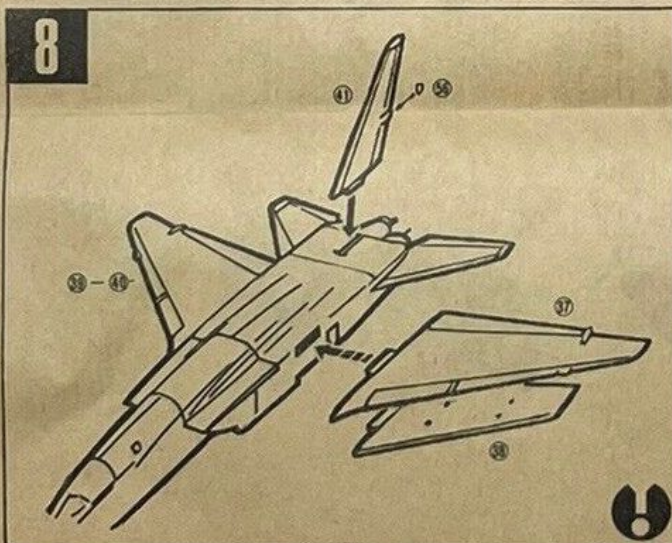
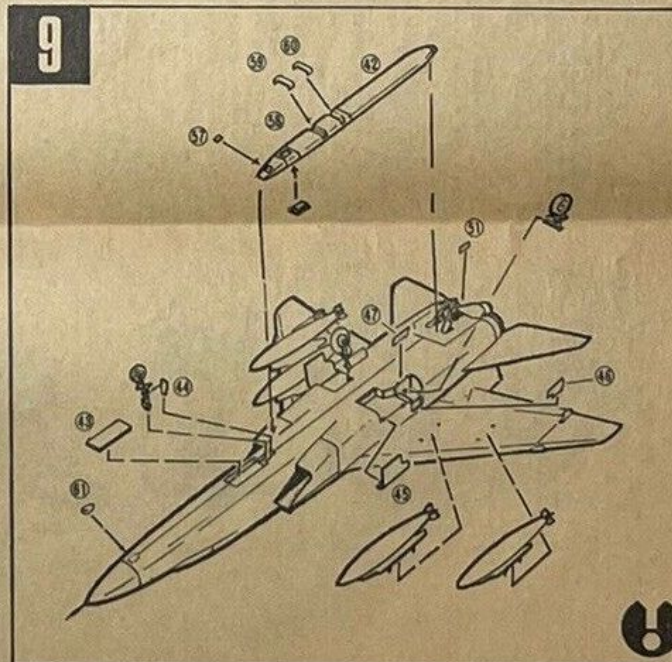
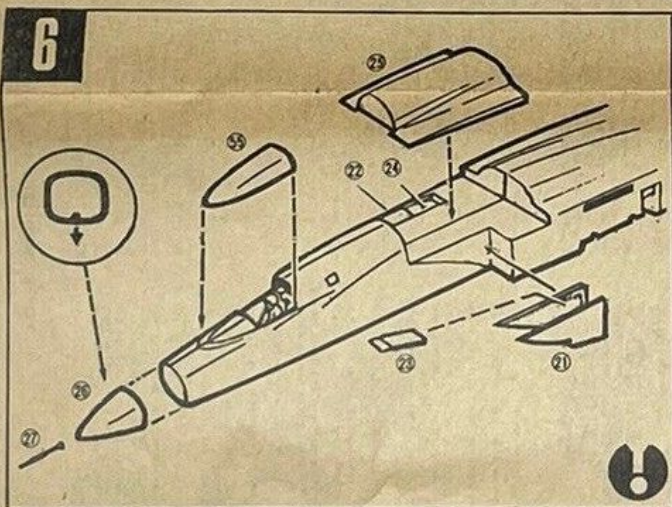
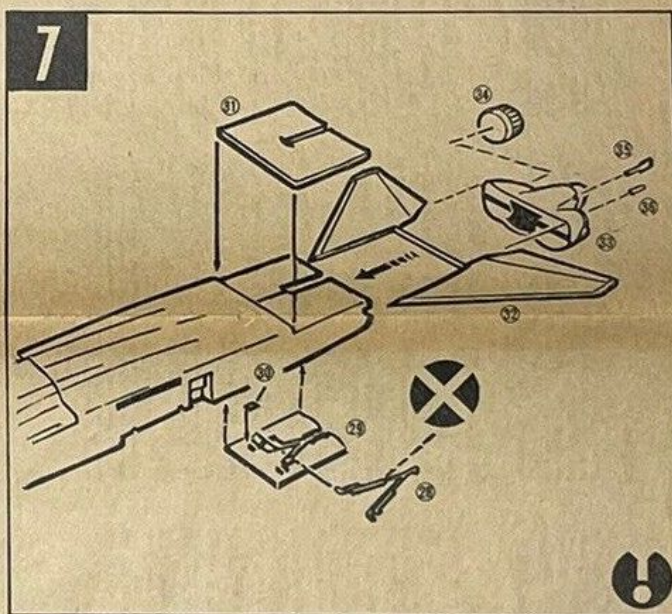
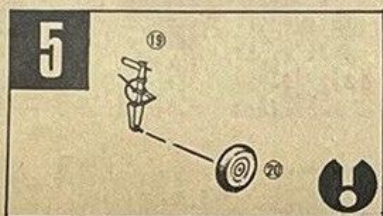
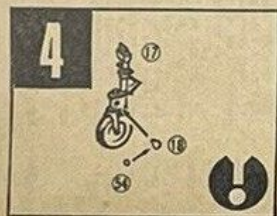
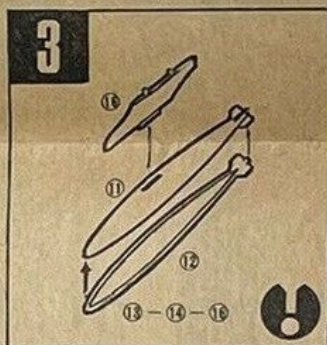
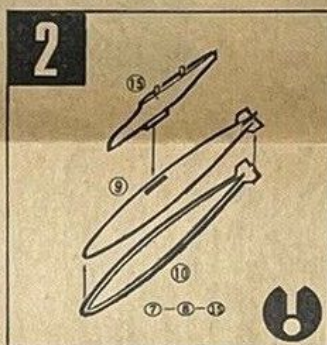
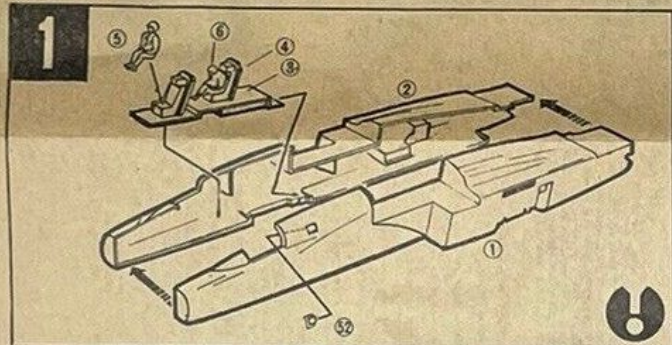
Shape with hot knife.  
 Former au couteau chaud.  
 Mit einem heißen Messer formen.  
 Vorm met een heet mes.  
 Forma med varmt kniv.  
 Modellare con la lama di un coltello, riscaldata.



Choice of parts provided.  
 Choix de pièces fournies.  
 Mögliche Auswahl an Teilen.  
 Keuze van beschikbare onderdelen.  
 Dessa delar medföljer för valfri användning.  
 Particolari a scelta.



Cut with a sharp knife.  
 Couper avec un couteau tranchant.  
 Mit einem scharfen Messer schneiden.  
 Snij met een scherp mes.  
 Skär med en skarp kniv.  
 Tagliare con un coltello ben affilato.



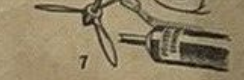


ENGLISH. 476892/3.T

The North American AS Vigilante first flew in 1958, and the RA-5C version in 1962. Mainly a reconnaissance aircraft with secondary attack capability it is equipped with side looking radar housed in long ventral fairings. Powered by 2 J79-GE-8 Turbo jets has a maximum speed of 1,385 m.p.h.

"TOP MODEL" TIPS.

- 1. Check the exact fit of the parts before cementing.
2. Paint the small parts before cutting from the stem.
3. Shape the cement tube nozzle to control the flow.
4 & 5. Use adhesive tape to hold the parts together...
6. Use eyebrow tweezers to position small pieces.
7. Apply cement to small pieces with a pin...
8. Clean off excess plastic and DRY cement with a small sharp knife.
9. Rub down the model with fine emery paper.
10. Remove any scratches by rubbing with a cloth soaked in metal polish.
11. Mark the surface outline with a soft pencil before painting.
12. Cut the paint brush short to obtain a stippled effect.
13. Use the "Frog" working tray to hold your small pieces.
14. Use Polystyrene cement and avoid contact with eyes...
15. A suitable weight should be inserted in the nose of models fitted with tri-cycle undercarriage...



GERMAN. 476892/3.T

Die nordamerikanische AS Vigilante flog zum ersten Mal 1958 und die RA-50 Variante 1962. Sie ist vorwiegend ein Aufklärungsflugzeug mit Neben-Angriffsfähigkeit und ist mit in langen Rumpferochungen eingeschlossenem seitenspendigen Radar ausgerüstet. Si wird von zwei J79-GE-8 Turbojets angetrieben und hat eine Höchstgeschwindigkeit von 2250 km/h.

"TOP MODEL" TIPS.

- 1. Vor dem Zusammenkleben nachprüfen, ob die Teile genau passen.
2. Die kleinen Teile anmalen, bevor sie vom Helm abgeschnitten werden.
3. Die Tubenpipette so formen, dass die ausfließende Klebstoffmenge reguliert wird.
4 & 5. Die Teile mit Klebstreifen zusammenhalten und während des Trocknens andere Arbeiten durchführen.
6. Die kleinen Teile mit einer Pinzette in die richtige Lage bringen.
7. Dem Klebstoff auf die kleinen Teile mit einer Stecknadel auftragen, damit die Oberfläche nicht verschmiert wird.
8. Allen abstoßenden Kunststoff und überfließenden Klebstoff nach dem Trocknen mit einem kleinen, scharfen Messer entfernen.
9. Das Modell mit feinem Schmirgelpapier abschmirgeln.
10. Kratzer mit einem in Metallpolier getauchten Tuch abreiben.
11. Die Konturen vor dem Anmalen mit einem weichen Bleistift aufzeichnen.
12. Den Pinsel kurz schneiden, um einen Punktier-effekt zu erhalten.
13. Den Frog-Karton zur Aufnahme der kleinen Teile benutzen.
14. Polystyrolzement benutzen und Berührung mit den Augen sowie längerer Einatmen von Dämpfen vermeiden. Von Kleidern und Stoffen fernhalten.
15. Ein geeignetes Gewicht sollte an der Nase der Modelle angebracht werden, die ein dreiadriges Fahrgestell haben, so dass sie auch ohne Ständer ausgestellt werden können.

ITALIAN. 476892/3.T

Il Vigilante AS nord-americano volò per la prima volta nel 1958 e la sua versione RA-5C volò nel 1962. Esso è principalmente un aereo di ricognizione con caratteristiche di attacco secondario munito di radar rivolto in senso laterale e collocato in lunghe carenature ventrali. Il suo apparato motore consiste di due turbo-reattori J79-GE-8 che gli conferisce una velocità massima di 2.230 km/h.

SUGGERIMENTI PER "IL MIGLIORE MODELLO".

- 1. Controllare l'inserimento delle varie parti prima di cementarle.
2. Dipingere le piccole parti prima di tagliarle dalla struttura comune.
3. Formare il becco del tubo di cemento per controllare l'uscita. Troppo cemento ramolisce la plastica e rovina il modello.
4 & 5. Usare nastro adesivo per tenere insieme le parti e continuare con altre operazioni mentre il cemento si indurisce.
6. Usare pinze da sopracciglia per fissare in posizione le piccole parti.
7. Applicare il cemento sulle piccole parti con uno spillo per evitare di segnare la superficie.
8. Pulire gli avanzi di plastica e cemento indurito con un piccolo coltello tagliente.
9. Sfreghare il modello con carta vetrata molto fine.
10. Eliminare le graffiature per mezzo di un panno imbevuto di lucido da metalli.
11. Segnare i limiti con una matita tenera prima di dipingere.
12. Tagliare i peli del pennello corti per ottenere un effetto di punteggiatura.
13. Usare il vassoio da lavoro "Frog" per le piccole parti.
14. Usare cemento a Polistirene ed evitare ogni contatto con gli occhi o prolungata aspirazione del vapore. Tenere lontano da stoffe e tessuti.
15. Se deve mettere un peso conveniente nel naso del modello che hanno un sotto-carro tri-ciclo affinché possano essere dimostrati dallo stand.

FRENCH. 476892/3.T

Le AS Vigilante nord-américain fit son premier vol en 1958 et la version RA-5C en 1962. C'est essentiellement un appareil de reconnaissance avec capacité secondaire pour l'attaque et il est équipé d'un radar orienté latéralement, logé dans de longues carénages ventraux. Actionné par 2 turbo-jets J79-GE-8, il atteint une vitesse maximale de 2.230 km/heure.

CONSEILS POUR LE MONTAGE DES "TOP MODELS".

- 1. Vérifiez bien que les parties vont ensemble avant de cimenter.
2. Peignez les petites parties avant de les couper de la tige.
3. Façonnez l'embout du tube de ciment pour mieux contrôler l'écoulement.
4/5. Utilisez un ruban adhésif pour joindre les différentes parties ensemble, et occupez-vous des autres opérations pendant que la colle sèche.
6. Servez-vous d'une pince à épiler pour mettre en place les plus petits morceaux.
7. Appliquez le ciment avec une épingle pour éviter d'en mettre sur la surface.
8. Retirez le plastique et le ciment SEC en excédent avec un petit couteau aiguisé.
9. Erottez le modèle avec une toile émeri à grain fin.
10. Retirez toutes les éraflures en frottant avec un linge trempé dans du produit pour faire luire les métaux.
11. Faites ressortir les contours avec un crayon à mine tendre avant de peindre.
12. Coupez les poils du pinceau très courts pour obtenir un effet de pointillé.
13. Servez-vous du plateau de travail "Frog" pour conserver ensemble tous vos petits morceaux.
14. Lors de l'emploi du ciment polystyrène, évitez tout contact avec les yeux ainsi que l'inhalation prolongée des vapeurs.
15. Un poids convenable devrait être inséré dans le nez des modèles possédant un châssis à trois roues, de façon à ce qu'ils puissent être exposés éloignés de la base.

SWEDISH. 476892/3.T

Den nordamerikanska AS Vigilante flög för första gången 1958 och RA-5C typen 1962. Det är huvudsakligen ett rekognoseringsplan med sekundäre attackkapacitet, och det är utrustat med sidopansade radar inbyggt i långa stäckslapar på planet undersida. Planet drivs av 2 J79-GE-8 Turbo-jets och den maximala hastigheten är 2.230 km per timme.

"TOP MODEL" TIPS.

- 1. Kolla före sammanfogningen att delarna passar exakt.
2. Måla de mindre delarna innan de lösgöres från skafven.
3. Forma munstycket på tuben med cement så att lagom mycket kommer ut i raset.
4 & 5. Använd tejp för att hålla samman delarna, och gör något annat medan cementen hårdnar ordentligt.
6. Använd pincett för att sätta de mindre delarna på plats.
7. Använd en tandpetare el. likn. för att applicera cement på de mindre delarna för att undvika att skapa yror.
8. Ta bort överflödig plast och TORR cement med en liten vass kniv.
9. Sandpappra modellen med fint sandpapper.
10. Avlägsna eventuella repor med metallpolish på en tras.
11. Märkera ytkon turerna med en mjuk blyertsenna före målningen.
12. Klipp borsten på penseln kort för att undvika en punkteffekt.
13. Använd arbetsbrickan "Frog" för att hålla de mindre delarna.
14. Vid användandet av Polystyrene cement var rädd om ögonen och undvik långvarig inandning av damstarna.
15. En lämplig tyngd bör ligga in längst fram på modeller försedda med tre hjul, så att de skall kunna visas fristående.



DUTCH. 476892/3.T

De Noordamerikaanse "Vigilante" AS vloog voor het eerst in 1958, en het type RA-5C voor het eerst in 1962. Het is voornamelijk een herkenningvliegtuig, doch is eveneens geschikt voor het uitvoeren van aanvallen, terwijl het is uitgerust met een zijwaarts gerichte radarinstallatie dat langs de onderzijde van het vleugel is bevestigd. Het wordt voortgedreven door twee Turbo straalmotoren van het type J79-GE-8 en kan een maximale snelheid van 2230 km/jour ontwikkelen.

"TOP MODEL" WENKEN.

- 1. Controleer de juiste montage van de delen voordat U deze lijmt.
2. Verf de kleine delen voordat U deze van 'de stem' afsnijdt.
3. Vorm de tuit van de tube lijm tezamen de uitvloeiing te regelen. Te veel lijm zal de kunststof zacht maken en Uw model bederven.
4 & 5. Gebruik kleefband om de delen tezamen te houden en verricht andere werkzaamheden terwijl de lijm hard wordt.
6. Gebruik een pincet voor het aanbrengen van kleine delen.
7. Breng de lijm op de kleine delen aan met een speld tezamen te vermijden dat U sporen op het oppervlak achterlaat.
8. Verwijder overtollige kunststof en opgedroogde lijm met een klein scherp mes.
9. Scheur het model af met fijn amarilpapier.
10. Verwijder alle krassen door wrijven met een doek die in metaalpolier gweekt is.
11. Merk de oppervlak omreuk met een zacht potlood voordat U met verven begint.
12. Snij de verfwast kort om een gepunteerd effect te verkrijgen.
13. Gebruik het "Frog" werkbord om Uw kleine onderdelen in te bewaren tijdens de werkzaamheden.
14. Gebruik polystyreen cement. Zorg ervoor dat het niet met de ogen in aanraking komt en let er op de damp niet te lang wordt ingeademd. Weghouden van stoffen en weefsel.
15. Geschikte ballast dient geplaatst te worden in de neus van modellen die met een drie-wielig onderstel zijn uitgerust, zodat deze vrij tentoongesteld kunnen worden.

